

Archives & Musée de la Littérature : www.aml-cfwb.be

Association internationale Michel de Ghelderode : www.ghelderode.be

Article paru dans le *Cahier Ghelderode n° 4 : Petit Ghelderode illustré (vol. 1)*, Edition Lansman, Bruxelles, 2011, p. 218-223 (cote [MLR 06144 FD](#))

Valorisation d'un patrimoine iconographique aux Archives & Musée de la Littérature.

Ghelderode : tout un passé recomposé

2010. L'esprit et la magie « ghelderodiens » opèrent toujours et ont l'air, tous deux, de défier le temps. En témoignent bien évidemment les dix volumes qu'il aura fallu à l'académicien Roland Beyen pour collecter et annoter l'essentiel de sa Correspondance¹, voire encore la quantité d'études, mémoires ou biographies consacrés à ce singulier dramaturge doublé d'un conteur, véritable épistolier du diable !

Avec de Ghelderode, inépuisablement, plus on fouine, plus on découvre encore perles et trésors littéraires. L'atteste, outre l'achat des correspondances Ghelderode / Jean Stevo / D^r Urbain Thiry et d'un grand nombre de manuscrits ou livres par les Archives & Musée de la Littérature², l'acquisition en 2008-2009, avec l'aide de la Communauté française de Belgique, de l'inestimable collection de l'industriel et bibliophile courtraisien Carlo De Poortere. Cette dernière, en cours de traitement aux AML, regorge de fort beaux et luxueux volumes reliés, manuscrits inédits, photographies et myriade d'archives ou coupures de presse consignées par le « poète » lui-même. On le voit bien, l'amateur comme le chercheur iront encore, avec le créateur de *Mademoiselle Jaire*, de surprise en émerveillement, quarante-huit ans après sa mort.

Autre optique, mais toujours dans ce souci de préserver l'héritage laissé par l'archange autoproclamé, et suite aux crédits accordés par la même Communauté française dans le cadre du projet PEP'S³, 2005 marque aux AML une première phase de numérisation de vieux clichés exceptionnels⁴. Celle-ci engrange, grâce au travail minutieux de *L'Atelier de l'imagier*⁵, et parmi les 5035 documents restaurés à ce jour par leurs soins, un ensemble conséquent d'archives iconographiques liées à de Ghelderode. Son univers peut ainsi commencer à être sauvé numériquement.

Réuni sous la cote MLT 86, un premier lot de 563 originaux, issu du don réalisé par son épouse Jeanne de Ghelderode dans le courant des années soixante, a été traité. La plupart de ces documents exceptionnels ont en effet appartenu à ce mordu d'archives qui aura su, durant son vivant, les conserver précieusement en son antre schaarbeekois baroque et poétique, véritable rez-de-chaussée-musée⁶ ! Outre son intérieur, sa femme, ses amitiés telles que René Barjavel, Franz Hellens, Paul Hellyn, Jean Francis, Ange Rawoe, Alain Trutat ou Marcel Wyseur, ses fidèles « Borax », fier cheval d'un ancien carrousel de foire, son chien « Marouf » et ses « Conchitas », mannequins démembrés (ou pas) de grand magasin, on retrouve dans cette collection de nombreuses traces d'anciens tirages ou carrément de vintages tantôt sur son existence tantôt sur son œuvre théâtrale, riche et prodigieuse.

¹ Est sorti en 2010 des presses AML Éditions/La Renaissance du Livre, dans la collection *Archives du Futur* dirigée par Marc Quaghebeur, le tome 9 de la *Correspondance Ghelderode*, couvrant les années 1958 à 1960, 783 pages !

² Centre de recherche et de documentation littéraires et théâtrales de la Communauté française de Belgique, couramment appelé les AML, <http://www.aml-cfwb.be>.

³ Plan de Préservation et d'Exploitation des Patrimoines, <http://www.numeriques.cfwb.be>.

⁴ Cfr. Les deux chroniques des AML, *Coup de projecteur sur la photothèque* et *Conservation, restauration et numérisation*, parues respectivement dans les N°25 (2004, p. 94-97) et N°29 (2006, p. 98-99) de la revue de l'U.L.B., *Textyles*. Elles sont accessibles sur le Site des AML.

⁵ *L'Atelier de l'Imagier* est le partenaire des musées et fonds d'archives photographiques ou visuelles en vue de préserver, mettre en consultation et diffuser leur patrimoine culturel, <http://www.imagier.be>.

⁶ Affiches, toiles, masques et objets personnels hétéroclites de Ghelderode sont toujours visibles dans son Cabinet reconstitué à la Bibliothèque royale de Belgique, lequel cabinet s'inscrit dans un tout autre écrin, *Le Librarium*, nouvel espace permanent de découverte des cultures du livre et de l'écrit au sein de la Bibliothèque royale, <http://www.kbr.be>.

De *Barabbas* à *Pantagleize*, cette précieuse iconographie permet de visualiser des représentations datées des années trente à soixante en Belgique, principalement en Flandre et à Bruxelles, mais surtout à l'étranger (Brésil, France, Israël, Italie, Pays-Bas, Pologne, Suède...). Ce qui montre bien que le théâtre de l'auteur de *Fastes d'enfer* s'est exporté bien au-delà de Paris comme par exemple *Les Femmes au tombeau*, joué en 1959 au « Broadway Congregational Church » à New York.

Se joignent à cette série, plus intime encore, 425 photographies numérisées et enregistrées, elles, sous la cote AML 237. Cet ensemble comporte des portraits de Jo Cayet, Joseph Gérard, Robert Kayaert et Charles Leirens mais aussi de très rares clichés du jardin et de la maison laissée vide après le décès du presque Nobel 1962, œuvres de Jacques Courtois.

Enfin, les deuxième et troisième phases de numérations, effectuées de 2006 à 2009, ont permis de numériser aux AML plus de 20000 diapositives de théâtre signées Katina Avgouloupis et Nicole Hellyn. Archivées sous la cote générale NHDT, toutes rassemblent des reportages allant des débuts de La Belgitude, environ 1978, à 1994. Parmi celles-ci, Ghelderode monté par les metteurs en scène Christian Crahay (*Les Aveugles*), Pierre Debauche (*L'École des bouffons*), Bernard De Coster (*La Ballade du Grand Macabre, Sortie de l'acteur*), José Géal (*La Passion*), Jean-Pierre Hubert (*Sire Halewijn*), Jean-Paul Humpers (*L'École des bouffons, L'École des sorciers, Escorial, Le Ménage de Caroline, Le Voleur d'étoiles*), Jean-Claude Idée (*Le Grand Chariot, Les Voyages de Kwiebe Kwiebus*), Albert-André Lheureux (*Le Siège d'Ostende*), Michel Mathieu (*Hop Signor !*), Nele Paxinou (*La Ballade du Grand Macabre, Le Soleil se couche*) ou Martine Wijckaert (*Hop Signor !*)

On complètera ce bref panorama avec l'évocation de quelques tirages uniques de Michel de Ghelderode pris en 1955 dans son salon par Georges Thiry et insérés dans les quatorze albums que constitue le fonds de cet incroyable chasseur d'images (AML 307). À côté des œuvres d'art (dont, récemment, des dessins à l'encre de Chine rehaussés à l'aquarelle de Julien de la Doës), manuscrits originaux, lettres et captations théâtrales, s'ajoutent aux archives éparpillées dans les différents fonds ou collections des AML.

C'est donc bien devant un véritable vivier d'archives « ghelderodiennes » que l'on se trouve aux *Archives & Musée de la Littérature*.

Paul-Étienne Kisters